

AIPI

(Associazione Internazionale dei Professori di Italiano)

XIX Convegno INSULARITÀ E CULTURA MEDITERRANEA NELLA LINGUA E NELLA LETTERATURA ITALIANE

25-28 agosto 2010 – Università di Cagliari

MERCOLEDÌ 25 AGOSTO

**Facoltà di Lettere e Filosofia
via Is Mirrionis 1**

09.00: iscrizioni presso la segreteria.

10.00: apertura del convegno:
saluto delle autorità accademiche
saluto organizzazione e presidente dell'AIPI.

11.00: conferenze inaugurali: Vincenzo Consolo – Giovanni Pirodda

17.00- 19.00

(SALA A)

Insularità e letteratura

Roberto SALSANO (Italia): *Palinsesti insulari in Luigi Pirandello.*

Nikica MIHALJEVIC (Croazia): *Verso un'etica di interdipendenza: l'equilibrio riconquistato in alcune novelle di Luigi Pirandello.*

Sergio MAURO (Brasile): *Pirandello e Machado de Assis: due scrittori di posti „isolati“.*

Maria Célia MARTIRANI BERNARDI FANTIN (Brasile): *La voce degli antieroi: Micuccio di Pirandello, Cabiria di Fellini, Macabea di Clarice Lispector.*

(SALA B)

Isole e spazi linguistici

Zeljka LILIC – Katarina LORDANIC (Zara, Croazia): *L'influsso romanzo sul dialetto ciacavo di Zaglav (Isola Lunga, Croazia).*

Marina MARASOVIC-ALUJEVIC (Croazia): *Romanismi nei toponimi delle isole nelle acque di Spalato.*

Ivania PETRIN (Croazia): *Terminologia marinara di origine romanza nella parlata dell'isola adriatica di Zlarin.*

Danijel TONKIC (Croazia): *Contatto e mutamento sintattico – il caso del sintagma nominale nel croato molisano.*

(SALA C)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Stefano MULA (Stati Uniti): *Il meraviglioso Oriente in Occidente: Visioni della Sardegna nel medioevo.*

Anna FERRARI (Italia): *Il sandalo di lolao. La Sardegna e il mito classico*

Rossella CABRAS (Italia): *L'immagine della Sardegna di Lamarmora, Bechi e Bresciani.*

Magda NIGOEVIC / Nina LANOVIC (Croazia): *Da che parte soffia il vento? I venti nei proverbi italiani, spagnoli, portoghesi e croati.*

(SALA D)

Traduzione e ricezione della cultura e letteratura

Nicoletta DACREMA (Italia): *Il filologo che volle farsi viaggiatore. Max Leopold Wagner e la (ri)scoperta della Sardegna.*

Leonarda TRAPASSI (Spagna): *La Sicilia a piedi di Seume e di Delius.*

Clemens ARTS (Belgio): *Terracina: terra di Grands Tours e Petits Tours.*

Brigitte URBANI (Francia): *La Sicilia dei viaggiatori francesi dell'Ottocento: tra mito e Antimito.*

(SALA E)

Didattica dell'italiano

Ineke VEDDER (Olanda): *Adeguatezza comunicativa e complessità linguistica nell'acquisizione dell'italiano come lingua seconda.*

Roberta FERRONI (Brasile): *Le pratiche comunicative nella classe di lingua.*

Snježana Nives BRALIC (Croazia): *Una sfida per gli insegnanti: la lingua è molto più lessicale di quanto si pensasse.*

Fernanda LANDUCCI ORTALE (Brasile): *Il discorso didattico dei futuri professori di italiano come lingua straniera.*

GIOVEDÌ 26 AGOSTO

**Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
via S.Giorgio 12**

9.00- 11.30

(SALA A)

Scrittrici dalle isole

Monica BIASIOLO (Germania): *Una voce cagliaritana della prima metà del XX secolo. Mercedes Mundula mediatrice di culture*

Irmgard SCHAROLD (Germania): *Alterità e scrittura femminile nei romanzi di Milena Agus.*

Elvira FEDERICI: (Brasile): *L'arte della gioia di Goliarda Sapienza: storia e ricezione di un libro complicato e scandaloso.*

Stefania LUCAMANTE (Stati Uniti): *„Un romanzo maestoso e misconosciuto“: L'arte della gioia di Goliarda Sapienza.*

Cinzia SAMÀ (Italia): *La „sicilianità“ di Dacia Maraini.*

(SALA B)

Insularità e cultura italiana

Cecilia CASINI (Brasile): *Colori e sapori del meridione d'Italia nelle pagine degli scrittori garibaldini.*

Piotr PODEMSKI (Polonia): *La tradizione mediterranea nell'educazione dei giovani nel regime fascista.*

Gian Paolo GIUDICETTI (BELGIO): *L'isola che non c'è: Cuba nell'immaginario culturale italiano (Prima parte).*

Monica JANSEN (BELGIO): *L'isola che non c'è: Cuba nell'immaginario culturale italiano (Parte seconda).*

Inge LANSLOTS (Belgio): *L'isola che non c'è: Cuba nell'immaginario culturale italiano (Parte terza).*

(SALA C)

Traduzione e ricezione della cultura e della letteratura

Rosalba TODARO (Italia): *Traduzione e ricezione delle Bucoliche nel Settecento.*

Richard BRÜTTING / Svetlana KOKOSHKINA (Germania/Russia): *Comunicazione interculturale e traduzione: le versioni russe e tedesche del „Gattopardo“ di Giuseppe Tomasi di Lampedusa.*

Nicoletta RUSSOTTI BABIC (Croazia): *L'insularità di Sicilia e Dalmazia nella traduzione-ricezione della conversazione del Principe con Chevalley da una prospettiva interculturale.*

Gerard BUGEJA (Malta): *Opere di autori siciliani del Novecento pubblicate a Malta.*

Katja RADOŠ-PERKOVIC (Croazia): *Da Parigi attraverso la laguna veneta a Dubrovnik. Rispolverando un adattamento goldoniano.*

(SALA D)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Erika PAPAGNI (Canada): *Il mito della Sibilla Cumana: l'autorevole consigliera di Enea di Marcello Toninelli.*

Vera MUNAFÒ (Italia): *Epigoni della „Gerusalemme liberata“ in area mediterranea.*

Elisabeth KERTESZ-VIAL (Francia): *Folk-lore isolano e mediterraneo nel primo Pirandello.*

Margareth HAGEN (Norvegia): *Narrare il lontano: il mito mediterraneo del Nord.*

Rosario VITALE (Italia): *La Sicilia mitica di Mario Luzi: „Tra Erice e i Ciclopi“.*

(SALA E)

Didattica dell'italiano

Giliola MAGGIO (Brasile): *La cultura italiana nell'insegnamento dell'italiano in Brasile.*

Maja BILIC (Croazia): *Un passo verso la didattica interculturale nel contesto LS.*

Katarina KLIMOVÀ (Repubblica Slovacca): *Mediatore linguistico e culturale italo-slovacco: osservazioni sulle specificità comunicative tra le due culture.*

Bianca CARCANGIU (Italia): *L'insegnamento della lingua italiana in Somalia.*

11.30-11.45: pausa caffè

11.45- 13.15

(SALA A)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Rosario GENNARO (Belgio): *Il "mare nostrum" e Roma nel dibattito sull'espansione culturale all'estero (1925-1928).*

Stephanie DELCROIX (Belgio): *Il Mediterraneo come mito propagandistico nella letteratura coloniale per ragazzi.*

Tania MANCA (Francia): *Le verità sull'immaginario insulare.*

(SALA B)

Isole e spazi linguistici italiani

Paul DANLER (Austria): *La rappresentazione mediatica del fenomeno Berlusconi nell'“Unione Sarda“.*

Anna NENCIONI (Spagna): *Un percorso linguistico- culturale non scontato: dieta mediterranea e pubblicità.*

Paul SAMBRE (Belgio): *Tessere il futuro concettuale delle isole nanotecnologiche italiane in Europa.*

(SALA C)

Insularità e cultura italiana

Ljerka SIMUNKOVIC (Croazia): *La vita avventurosa di un isolano dalmata.*

Sabine WITT (Germania): *Curzio Malaparte a Lipari e a Capri: L'insularità forzata e voluta.*

Giuseppina GIACOMAZZI (Italia): *Insularità e simbologia marina nella narrativa di Raffaello Brignetti.*

Vera HORN (Italia): *Letteratura nazionale e canone. Isole e identità multiple.*

(SALA D)

Didattica dell'italiano

Paola BACCIN (Brasile): *Riflessioni per l'elaborazione di materiale didattico specifico per la pratica delle competenze e delle abilità degli studenti brasiliani*

Olga Alejandra MORDENTE (Brasile): *Alcuni generi testuali per l'insegnamento della lettura in italiano a studenti universitari brasiliani.*

Aleksandra PRONINSKA /Alicja PALETA (Polonia): *L'Italia insulare nei manuali d'italiano L2 di oggi e di ieri.*

(SALA E)

Insularità e letteratura

Gabriella VESCHI (Italia): *Passato e presente in Leonardo Sciascia e Sebastiano Vassalli.*

Višnja BANDALO (Croazia): *Nero su nero di Leonardo Sciascia tra visione obiettiva e realtà artistica.*

Eleonora CONTI (Italia): *Un triangolo mediterraneo: Sciascia –Pirandello via Savinio*

(SALA F)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Snjezana SMODLAKA (Stati Uniti): *Il mito greco demitologizzato nel "Pentamerone" del Basile.*

Ignazio SIDDI (Italia): *„Il ben per mal e il mal per ben“. Il Mediterraneo burlesco.*

Maria MASLANKA SORO (Polonia): *Il mito di Eolo e il ruolo del fato e della volontà umana nella tragedia Canace di Sperone Speroni.*

(17,00-18,30)

(SALA A)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Roberto PUGGIONI (Italia): *La nemica amante (1670) di Domenico de Ruggieri: ragioni di stato e conflitti d'amore alla reggia di Cagliari.*

Tamara VANNUCCI (Italia): *Don Giovanni: dal mito del seduttore alla dissoluzione del sacro in un viaggio archetipico entro e oltre i confini del Mediterraneo.*

Antonela PIVAC (Croazia): *Mitopoiesi teatrale: miti classici e moderni pasoliniani a confronto.*

(SALA B)

Traduzione e ricezione della cultura e letteratura insulare

Laurent LOMBARD (Francia): *Isole al setaccio della traduzione.*

Eva KLIMOVÁ (Repubblica Ceca): *Tradurre la realtà insulare in ceco*

Linda GAROSI (Spagna): *Salvatore Quasimodo in Spagna: un poeta tra poeti*

(SALA C)

Sardegna e Sicilia come luoghi letterari

Sandro MAXIA (Italia): *La faccia nascosta della luna. La Sardegna come luogo della differenza nella mitologia poetica di Giuseppe Dessì.*

Pierpaolo NACCARELLA (Francia): *Sardegna come un'infanzia e Il garofano rosso: due tappe del viaggio di Elio Vittorini dentro il fascismo?*

Jacques MISAN MONTEFIORE (Israele): *Passato, presente e avvenire dell'uomo nella narrativa siciliana del dopoguerra.*

(SALA D)

Isole e spazi linguistici italiani

Flaviano PISANELLI (Francia): *Tra luce e lutto, lava e miele. L'ossimoro siciliano secondo Gesualdo Bufalino.*

Elisabetta SANTORO (Brasile): *Italiano, dialetto e altro: la lingua di Andrea Camilleri.*

Emanuela PATTI (Italia / Regno Unito): *Lingua letteraria e reale nell'opera di Salvatore Niffoi.*

(SALA E)

Insularità e cultura italiana

Maria Grazia COSSU (Italia): *Insularità e poesia nella Sardegna trionfante o vero recuperata (1632) di Tolomeo Nozzolini.*

Maurizio MASALA (Italia): *Fiere in Arcadia; la Sardegna di Francesco Fulvio Frugoni.*

Alfio FARBO (Italia): *Isole invisibili. Utopia insulare in Italo Calvino.*

18.30-18.45: pausa caffè.

18.45- 19.45

(SALA A)

Letteratura sarda contemporanea

Laura NIEDDU (Italia-Francia): *Lo sguardo all'orizzonte: gli scrittori sardi riscoprono il mare.*

Giuliana PIAS (Francia): *Rappresentazioni saggistico-letterarie del binomio mare-isola in alcuni scrittori sardi del XXI secolo.*

(SALA B)

Insularità e letteratura

Claudia Fernanda DE CAMPOS MAURO (Brasile): *Giovanni Verga e la riscoperta del mare e dell'isola natale nei Malavoglia.*

Angelo PAGLIARDINI (Austria): *La rappresentazione monumentale e architettonica della decadenza nobiliare nel Mastro-Don Gesualdo di Verga.*

(SALA C)

Isole e spazi linguistici italiani

Maurizio VIRDIS (Italia): *La Sardegna fra secolo XVIII e secolo XIX: sulle soglie della modernità. Produzione letteraria e questioni politiche e culturali.*

Anna MURA PORCU (Italia): *L'italiano come lingua dei registri formali tra Sette e Ottocento in Sardegna: caratteristiche e aspetti del suo prestigio nel contesto plurilingue.*

(SALA D)

Insularità e cultura italiana

Mario PACE (Malta): *Insularità e cultura italiana: rapporti letterari tra Malta e Italia nel '600 – il caso di Domenico Magri.*

Sergio PORTELLI (Malta): *Rimandi letterari italiani nella raccolta Vele all'orizzonte del poeta maltese Vincenzo Maria Pellegrini.*

(SALA E)

Didattica dell'italiano

Tanja HABRLE (Croazia): *Le avventure di Hocus e Lotus*

Yolanda ROMANO MARTÍN (Spagna): *Il fumetto nell'insegnamento della lingua italiana*

(SALA F)

Attraverso la storia della letteratura sarda

Giulio PAULIS (Italia): *L'artificio della lingua*

Laura SANNIA NOWÉ (Italia): *Scrivere al confino: l'autobiografia di Vincenzo Sulis (1829-1833)*

VENERDÌ 27 AGOSTO

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
via S.Giorgio 12

9.00- 11.30

(SALA A)

Scrittrici dalle isole

Sylve COCCO (Italia): *Collaborazioni deleddiane alla stampa periodica italiana tra Ottocento e Novecento: un aggiornamento bibliografico.*

Anna Maria CAMPA (Italia): *Le ragioni della scrittura: Una donna di Sibilla Aleramo e Cosima di Grazia Deledda, due autobiografie a confronto.*

Ángel M. AGUIRRE (Stati Uniti): *Grazia Deledda: unica scrittrice italiana Premio Nobel di letteratura.*

Alfio CENTIN (Italia): *Grazia Deledda e il fascismo*

(SALA B)

Attraverso la storia della letteratura sarda

Gonaria FLORIS (Italia): *La Storia letteraria di Sardegna di Giovanni Siotto Pintor.*

Pierpaolo ARGOLAS / Andrea CANNAS (Italia): *La Storia della Letteratura di Sardegna di Francesco Alziator: coordinate teoriche e sfondo storico-culturale.*

Patrizia SERRA (Italia): *Spunti narrativi nel Medioevo sardo.*

Graziano FOIS *Per l'edizione del Canzoniere gallurese custodito presso la Biblioteca Comunale di Studi Sardi (Cagliari, Fondo Sanjust, ms.44).*

Costanza FERRINI (Italia): *L'immaginario sardo: uno sguardo.*

(SALA C)

Isole e spazi linguistici italiani

Smiljka MALINAR (Croazia): *Le indagini di Ugo Pelis nelle isole dell' Adriatico orientale.*

Maja BEZIC (Croazia): *L'influsso dello spazio linguistico italiano sulle isole dalmate.*

Vesna DEZELJIN (Croazia): *Un'isola italiana nell'entroterra croato.*

Stanislaw WIDLAK (Polonia): *„Trasmissione a catena“ degli italianismi polacchi alle lingue vicine - aspetti storici.*

Marco MAULU/ Simone PISANO (Italia): *Fra standard e polimorfismo: ricerche sulla variazione morfologica*

(SALA D)

Insularità e cultura italiana

Lia FAVA GUZZETTA (Italia): *L'isola appassionata di Bonaventura Tecchi.*

Inge LANSLOTS / Annelies VAN DEN BOGAERT (Belgio): *Corto Maltese: peripli e spazi segreti.*

Anna OSMÓLSKA METRAK (Polonia): *Non solo Mediterraneo: le isole di Claudio Magris.*

Maria Giovanna SANJUST (Italia): *Una crociera archeologica. “Il mare è la mia passione più profonda: m’attira veramente ‘come una patria’”.*

Ulla MUSARRA (Belgio): *L'isola nell'immaginario (neo)barocco in L'isola del giorno prima di Umberto Eco.*

(SALA E)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Marta MEDRZAK (Regno Unito): *Italo Svevo: uno scrittore al mare degli imperi.*

Giovanni PALMIERI (Italia): *Il sogno mediterraneo di Carlo Emilio Gadda*

Simonetta CIGLIANA (Italia): *L'isola dei baci. Figurazione del mare in Marinetti, tra erotismo e trasfigurazione mitica.*

Valerie KOUAM (Camerun): *Il Mare di Filippo Tommaso Marinetti.*

Rita VERDIRAME (Italia): *La poesia del mare: il Mediterraneo e le sue isole.*

(SALA F)

Traduzione e ricezione della cultura e della letteratura

Sabina CIMINARI / Stefania CUBEDDU (Francia): *Quanta Sardegna si legge in Francia? Storia e prospettive di un incontro fortunato: il caso di Milena Agus.*

Paola CHECCOLI (Francia): *Il était une fois la Sardaigne: Marcello Fois In Francia.*

Marina GUGLIELMI (Italia): *Insularità e Adattamento: il caso di Sonetaula.*

Dagmar REICHARDT (Olanda): *La nuova letteratura italofona : D'Alfonso, Methnani, Ali Farah.*

11.30-11.45: pausa caffè.

11.45- 13.15

(SALA A)

Letteratura sarda contemporanea

Claire LE MOIGNE (Francia): *Insularità e globalizzazione nel giallo sardo contemporaneo.*

Gigliola SULIS (Regno Unito): *La dimensione urbana nella letteratura sarda moderna: Cagliari e dintorni.*

Stefania GIOVANDO (Italia): *Un poeta che raccontava la storia: epopea, mito e realtà nei romanzi Il quinto passo è l'addio e Passavamo sulla terra leggeri di Sergio Atzeni.*

(SALA B)

Insularità e letteratura

Franco MUSARRA (Belgio): *L'isola meravigliosa: La Sicilia e Giuseppe Bonaviri.*

Sylvie VIGLINO (Francia): *Insularità e cultura mediterranea nell'opera di Giuseppe Bonaviri.*

Srecko JURISIC (Croazia): *„Scrivere mi diverte, m'annoio se non scrivo“. Per uno studio della poetica di Andrea Camilleri.*

(SALA C)

Insularità e cultura italiana

Giuseppe MARCI (Italia): *Autobiografia come “ri-cognizione” di un'isola mediterranea.*

Francesca CONGIU (Regno Unito): *Come l'isola insegna la storia: immobilità e fluire del tempo nella memoria della Sardegna di Carlo Levi.*

Ligia VINHOLES (Brasile): *La Sardegna e la Sicilia: i libri di viaggi di Carlo Levi.*

(SALA E)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Roberto PASANISI (Belgio): *Dal Nuovo Messaggio a Hortus conclusus: la "lirica paradisiaca" come specimen di una "metafisica della luce.*

María Belén HERNÁNDEZ GONZÁLEZ (Spagna): *Il Mediterraneo nelle fiabe popolari italiane.*

Giorgio RAGUSA (Italia): *Dal Sud magico al pensiero meridiano. Immagini del Mediterraneo tra letteratura e antropologia.*

(SALA F)

Traduzione e ricezione della cultura e letteratura insulare

Tonina PABA (Italia): *Traduzione e ricezione di Grazia Deledda in ambito iberico.*

Elena PIRVU (Romania): *Aspetti della ricezione di Grazia Deledda in Romania.*

Nicoleta CALINA (Romania): *Problemi di traduzione in romeno del romanzo Un'estate al mare di Giuseppe Culicchia.*

17.00 - 18.30

(SALA A)

Sardegna e Sicilia come luoghi letterari

Margherita MARRAS (Francia): *L'isola sarda come spazio letterario per una visione „diversale“ della complessità culturale nella narrativa contemporanea.*

Manuela SPINA (Italia): *Insula arcana. La letteratura dei siciliani tra realtà e magia.*

Daragh O' CONNELL (Irlanda): *Islomania: scrivere la Sicilia.*

(SALA B)

Letteratura sarda contemporanea

Hanna SERKOWSKA (Polonia): *Perché Salvatore Niffoi? Il dibattito suscitato dal „caso“.*

Emilio GIORDANO (Italia): *La vendetta della vedova nera. Note sul romanzo di Salvatore Niffoi.*

Francesco PAGANO (Italia): *Niffoi e la „sardità“.*

(SALA C)

Isole e spazi linguistici italiani

Eduardo BLASCO FERRER (Italia): *In umbilico maris Mediterranei: Una nuova storia della lingua sarda.*

Rita FRESU (Italia): *Varietà linguistiche in scrittori religiosi sarde tra Otto e Novecento: ipotesi di lavoro, fonti, primi materiali.*

Marco GARGIULO (Norvegia): *Lo spazio linguistico sardo: lingue, culture e identità in Sardegna.*

(SALA D)

Insularità e cultura italiana

Claudia CANU (Francia): *Indagine sull'insularità temi e scrittori del mediterraneo a confronto.*

Giovanna CALTAGIRONE (Italia): *Alla ricerca dell' insularità: la scienza la letteratura, gli indizi nell' opera di Giorgio Todde.*

Davide BIGALLI (Italia): *Le meraviglie dell'Eden.*

(SALA E)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Elena SALA (Italia): *La fortuna di Metastasio e Tiepolo nell'Europa continentale e mediterranea.*

Giulio VACCARO (Italia): *Nel paese di Germania s'abbia a schifare la detta Cariddi. Mondo mediterraneo e mondo boreale nella cultura italiana da Marco Polo a Emilio Salgari.*

Rawdha RAZGALLAH (Tunisia): *La figura della donna nella cultura mediterranea del Novecento: La ragazza che precipita di Dino Buzzati e La nuit sacrée di Tahar Ben Jelloun.*

18.30-18.45: pausa caffè

18.45:ASSEMBLEA GENERALE DEI SOCI

21.00: cena sociale

SABATO 28 AGOSTO

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
via S.Giorgio 12

9.30- 11.30

(SALA A)

Insularità e letteratura

Davide MESSINA (Regno Unito): Nessuno, un'isola: la noia di Lampedusa.

Dario CONSOLI (Italia): „*Siciliano ma bravo*“. *Borgese isolano e isolato*.

Silvia ASSENZA (Italia): „*Dentro, più dentro dove il mare è mare*“. *Sull'Horcynus Orca di Stefano D'Arrigo*.

Filippo SALVATORE (Canada): „*Il canto della sirena*“. *Lo spirito ellenico nel racconto Lighea di Giuseppe Tomasi di Lampedusa*.

(SALA B)

Traduzione e ricezione della letteratura e della cultura

Duilio CAOCCI (Italia): *Preliminari per il Passagium. Le strategie traduttive di Bono Giamboni nel clima della crociata*.

Michel BASTIAENSEN (Belgio): *Le belle lettere dei barbari in margine a una traduzione di Gian Rinaldo Carli*.

Manuel FERRO (Portogallo): „*L'isole di Fortuna ora vedete*“ (GL, XV, 37, 3): *Le Canarie di Leonardo Torriani nella mira del cannocchiale tassiano*.

(SALA C)

Sardegna e Sicilia come luoghi letterari

Giuliana ADAMO (Irlanda): „*Voci dalle isole*“: *la poesia di Antonella Anedda e di Maria Attanasio*

Miguel Ángel CUEVAS (Spagna): *Maria Attanasio: variazioni su nero*

Francesco VIRGA (Italia): *Poesia e storia in Tutti dicono Germania di Stefano Vilardo*

Nicolò MESSINA (Spagna): *Alcune glosse a Tutti dicono Germania di Stefano Vilardo*

(SALA D)

Insularità e cultura italiana

Ignazio MACCHIARELLA (Italia): *Suoni di qua, suoni di là dal mare: l'idea dell'insularità nel far musica in Sicilia Sardegna e Corsica*.

Maria Bonaria URBAN (Olanda): *Il paesaggio come metafora della sardità: un confronto fra cinema e letteratura contemporanea*.

Nuccia SCORDAMAGLIA (Italia): *La genuinità della cultura siciliana nella sua organizzazione editoriale*.

(SALA E)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Dominika LIPSZYC (Polonia): *Miti e stereotipi sui ruoli delle donne nell'universo mafioso.*

Natalie DUPRÉ (Belgio): *La questione identitaria nell'opera di Nelida Milani Kruljac.*

Tatiana PERUSKO (Croazia): *La figura della sirena nel romanzo Sirene di Laura Pugno.*

Lavinia SPALANCA (Italia): *Madre mediterranea. Critica al matriarcato siciliano nel Rosario di Federico De Roberto.*

(SALA F)

Didattica dell'italiano

Marilisa BIRELLO (Spagna): *Apprendimento e uso della lingua straniera in e-mail in un corso di italiano LS.*

Maria Carmela D'ANGELO (Olanda): *Fare didattica delle lingue con le canzoni dello sport.*

Raffaella CORSINI (Spagna): *Il giornale di classe in italiano L2: un input socio-culturale.*

Elena CARRARA / Gherardo UGOLINI (Germania/ Italia): *Stessa spiaggia stesso mare. Le vacanze balneari nell'immaginario degli italiani – Un percorso didattico.*

11.30-11.45: pausa caffè

11.45- 12.45

(SALA A)

Attraverso la storia della letteratura sarda

Franca PIRAS (Italia): *Invenzione e ricostruzione storica nel romanzo sardo di fine Ottocento: l'opera di Gavino Cossu.*

Titus HEYDENREICH (Germania): *La campagna di Russia (1941 ss.) sofferta e descritta dal romanziere sardo Francesco Masala.*

(SALA B)

Insularità e letteratura

Alexandra VRANCEANU (Romania): *La rete delle parentele pittorico-letterarie in Retablo e nel Sorriso dell'ignoto marinaio di Vincenzo Consolo.*

Maryline MAIGRON (Francia): *L'ossimorica visione della Sicilia negli scritti critici di Gesualdo Bufalino.*

(SALA C)

Miti e stereotipi sul Mediterraneo e le isole

Sara LORENZETTI (Italia): *La Sardegna mitica: L'Accabadora di Michela Murgia.*

Stephen ZAMMIT (Malta): *La letteratura popolare religiosa a Malta.*

(SALA D)

Didattica dell'italiano

Marijana ALUJEVIC JUKIC (Croazia): *L'analisi contrastiva del dialetto spalatino e della lingua italiana applicata all'insegnamento dell'italiano L2: l'atteggiamento dei docenti.*

Roman SOSNOWSKY (Polonia): *Errori dovuti ad interferenze negli scritti degli apprendenti polacchi.*

(SALA E)

Traduzione e ricezione della letteratura e della cultura

Anna TYLUSINSKA-KOWALSKA (Polonia): *La bella Napoli tra mito e realtà: alcune riflessioni sulla città vesuviana degli odeporei polacchi tra Settecento e Ottocento.*

Valeria PALA (Italia): *La ricezione del pensiero di Gramsci.*

12.45-13.45: Conferenze di chiusura: Marcello Fois – Natale Tedesco

13.45: Chiusura del convegno

14.00: pranzo e partenza per la gita sociale.